



Беспроводной пылесос

Руководство по эксплуатации



VRT 51225 VB - VRT 50225 VB - VRT 50121 VR

RU

EAC

01M-8911593200-3421-01  
01M-8911603200-3421-01  
01M-8911583200-3421-01

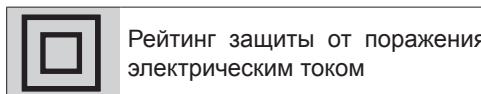
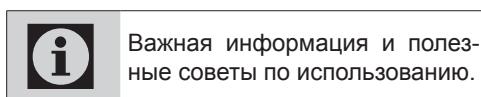
# **Пожалуйста, сначала внимательно прочтайте данное руководство!**

Уважаемый покупатель,

Благодарим Вас за то, что выбрали продукт Beko. Мы хотели бы, чтобы вы достигли оптимальной эффективности от этого высококачественного продукта, который был изготовлен с использованием новейших технологий. Перед использованием убедитесь, что вы полностью прочитали и поняли это руководство и дополнительную документацию, и сохраните их для справки. Приложите это руководство к устройству, если передадите его кому-то другому. Соблюдайте все приведенные здесь предупреждения и информацию и следуйте инструкциям.

## **Символы и их значение**

Эти символы используются в этом руководстве:



Данное изделие было произведено на экологически безопасном современном оборудовании без нанесения вреда окружающей среде.

В этом разделе содержатся инструкции по технике безопасности для предотвращения опасностей, которые могут привести к травмам или повреждению имущества.

При несоблюдении данных инструкций гарантия аннулируется.

## 1.1 Общая безопасность

- Этот прибор соответствует международным стандартам безопасности.
- Это устройство может использоваться детьми старше 8 лет, людьми с физическими, сенсорными или умственными проблемами или людьми с недостатком опыта или знаний, если обеспечивается контроль данным процессом или

предоставляется информация об опасностях. Дети не должны играть с устройством. Детям без присмотра запрещается производить чистку и пользовательское обслуживание.

- Не осуществляйте эксплуатацию прибора в случае повреждения шнура питания или вилки. Обратитесь в авторизованную службу.
- Ваш источник питания от сети должен соответствовать информации, указанной на паспортной табличке устройства.
- Не используйте прибор с удлинителем.
- Во избежание повреждения шнура питания не допускайте его защемления, перегиба или трения об острые края.
- Не прикасайтесь к вилке

- прибора влажными или мокрыми руками, когда прибор включен в розетку.
- Не тяните за шнур, отключая прибор от сети.
  - Не пылесосьте легковоспламеняющиеся материалы и убедитесь, что сигаретная зола остывла, прежде чем пылесосить ее.
  - Не пылесосьте воду и другие жидкости.
  - Защищайте прибор от атмосферных осадков, влаги и источников тепла.
  - Не используйте прибор во взрывоопасных или легковоспламеняющихся средах или рядом с ними (а также рядом со взрывоопасными или легковоспламеняющимися веществами).
  - Перед выполнением очистки всегда отключайте прибор.
  - Не окунайте прибор или его провод в воду для очистки.
  - Не разбирайте прибор.
  - Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
  - Чтобы предотвратить засорение фильтра или повреждение двигателя, не пылесосьте цемент, штукатурку или фрагменты сжатой бумаги.
  - Используйте прибор только с адаптером, поставляемым с прибором.
  - Не используйте прибор без фильтров, это может привести к его повреждению.
  - Храните упаковочные материалы в недоступном для детей месте.
  - Это устройство не предназначено для использования лицами, включая детей, с физическими,

сенсорными и умственными проблемами или лицами, не имеющими достаточного опыта и знаний относительно его использования, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или проинформированы о работе прибора.

- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- Перед любой процедурой очистки или обслуживания отключайте адаптер и снимайте аккумулятор.
- Во избежание риска опасности поврежденный адаптер должен быть заменен производителем, уполномоченным представителем производителя

или техническим специалистом с аналогичной квалификацией.

- Во время уборки не приближайте пальцы, волосы и свободную одежду к движущимся частям и зазорам.
- Перед тем, как выбросить прибор, необходимо вынуть из него батареи.
- Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от электросети.
- Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными законами и постановлениями.
- Батареи, входящие в комплект этого устройства, могут заменяться только квалифицированным персоналом.
- Данный прибор не предназначен для эксплуатации

в коммерческих целях. Этот прибор не предназначен для коммерческого использования, он предназначен для домашнего использования и для следующих целей:

- в кухнях магазинов, офисов и других рабочих помещений, предназначенных для сотрудников;
- в жилых домах на фермах;
- постояльцами в гостиницах, мотелях или других гостиничных хозяйствах;
- в общежитиях или аналогичных условиях.

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Для зарядки аккумулятора используйте съемный блок питания HCX1501-3200450E (VRT 51225 VB-VRT50225 VB), HCX1501-2700500E (VRT 50121 VR) поставляемый вместе с устройством.

- Данным устройством не должны пользоваться дети и люди с ограниченными физическими, сенсорными и когнитивными способностями или люди с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или им предоставлены соответствующие инструкции.
- Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.

## 1.2 Соответствие нормам директивы WEEE (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования) и утилизация отходов



Данный продукт соответствует Директиве ЕС WEEE (2012/19/EU). Это изделие имеет классификационный символ для отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE). Этот символ указывает на то, что изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Использованное устройство необходимо вернуть в официальный пункт приема утилизируемых электрических и электронных устройств. Чтобы найти такие системы приема утиля, обратитесь в местные уполномоченные органы или к розничным продавцам, у которых был приобретен продукт. Каждое домашнее хозяйство выполняет важную роль в восстановлении и утилизации старого оборудования. Надлежащая утилизация отработавшего устройства позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.3 Информация об упаковке



Упаковка устройства изготовлена из перерабатываемых материалов в соответствии с национальным законодательством.

Не выбрасывайте отходы упаковки вместе с бытовыми или другими отходами, утилизируйте их в зонах сбора упаковки, указанных местными властями.

## 1.4 Отработанные батареи



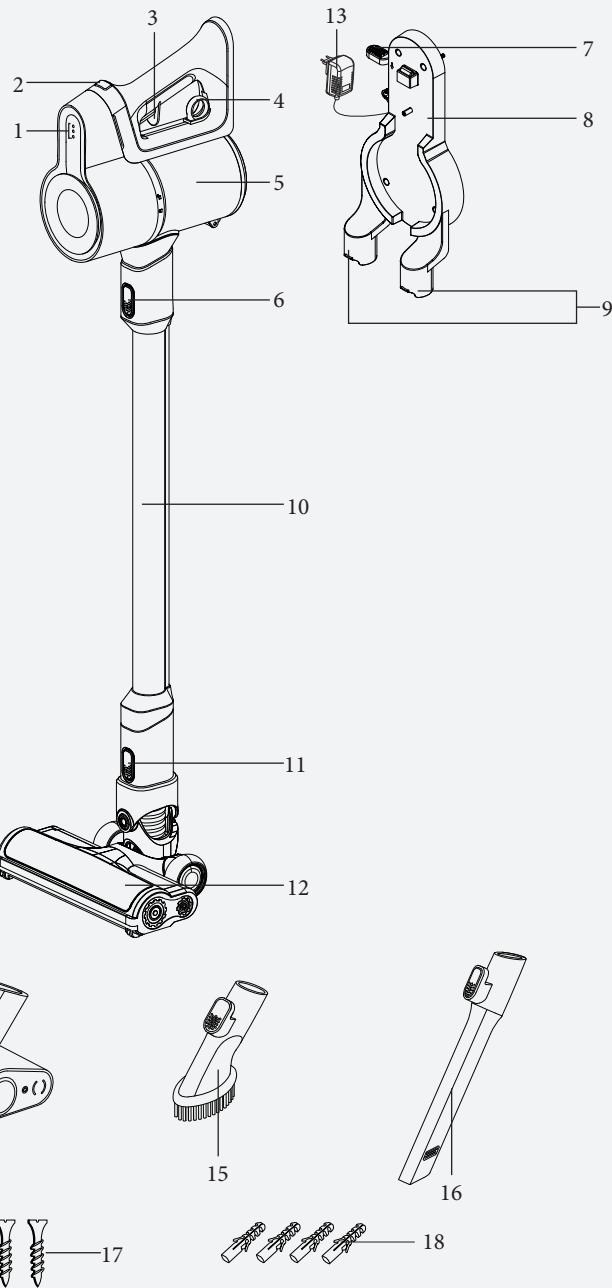
Убедитесь, что отработанные батареи утилизируются в соответствии с местными законами и правилами. Символ на аккумуляторе и упаковке указывает на то, что аккумулятор, поставляемый с изделием, не следует рассматривать как бытовые отходы. В некоторых регионах этот символ может использоваться в сочетании с химическим символом. Если в батареях содержится более 0,0005% ртути и более 0,004% свинца, в качестве ртути добавляется химическое вещество Hg, а в качестве свинца добавляется химическое вещество с символом Pb. Обеспечивая правильную утилизацию аккумуляторов, вы вносите свой вклад в предотвращение потенциального ущерба окружающей среде и здоровью людей из-за неправильной утилизации аккумуляторов.

## 1.5 Что делать для экономии электроэнергии

- При использовании вытяжки для экономии электроэнергии устанавливайте скорость в соответствии с поверхностью.
- Обычно более низкие скорости используются при чистке твердых поверхностей, штор и диванов, а высокие – для чистки ковров.

## 1.6 Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.



## 2.1 Органы управления и компоненты

1. Светодиодные индикаторы зарядки
2. Кнопка настройки мощности
3. Кнопка «вкл./выкл.»
4. Опустошение пылесборника
5. Пылесборник
6. Спусковая кнопка
7. Кнопка отсоединения прибора
8. Зарядная док-станция
9. Сменные насадки
10. Труба
11. Кнопка разблокировки щетки
12. Электрическая турбощетка
13. Зарядное устройство
14. Мини турбощетка (VRT 51225 VB)
15. Щетка для сбора пыли
16. Щелевая насадка
17. Винты (4 шт.)
18. Дюбели (4 шт.)

## 2.2 Технические данные

	VRT 51225 VB - VRT 50225 VB	VRT 50121 VR
<b>Номинальная вход- ная мощность</b>	150 Вт	110 Вт
<b>На входе</b>	100 - 240 В ~ 50-60 Гц 0,5 А	
<b>На выходе</b>	32 В ≈ 0.45 А	27 В ≈ 0.5 А
<b>Время зарядки</b>	4-6 часов	
<b>Время работы при максимальной мощ- ности</b>	17 минут	
<b>Время работы при минимальной мощ- ности</b>	45 минут	

Компания оставляет за собой право вносить технические изменения и изменения в конструкцию.

Значения, предоставляемые прибором или сопроводительными документами, являются лабораторными показаниями в соответствии со стандартами. Эти значения могут различаться в зависимости от условий использования и окружающей среды.

Вертикальный беспроводной пылесос / Руко-  
водство пользователя

115 / RU

### Внешнее питание

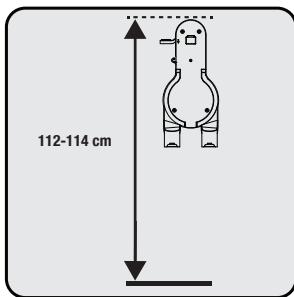
	VRT 51225 VB - VRT 50225 VB	VRT 50121 VR
<b>Производитель</b>	Guangdong Huachuangxing Power Supply Co.,Ltd	
<b>Модель</b>	HCX1501-3200450E	HCX1501-2700500E
<b>Входное напряжение источника электропитания</b>	100-240В~	
<b>Входная частота</b>	50-60Гц	
<b>Входной ток</b>	0.5A	
<b>Выходное напряжение</b>	32.0В	27.0В
<b>Сила тока на выходе</b>	0.45A	0.5A
<b>Выходная мощность</b>	14.4Вт	13.5Вт
<b>Средний активный КПД</b>	85.5%	84.39%
<b>КПД при низкой нагрузке (10%)</b>	83.33%	70.65%
<b>Энергопотребление без нагрузки</b>	0.041Вт	0.071Вт

### 3 Установка

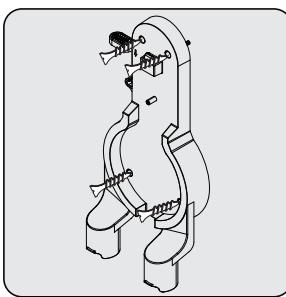
#### 3.1 Использование по назначению

Этот прибор предназначен для домашнего использования и не подходит для промышленного использования.

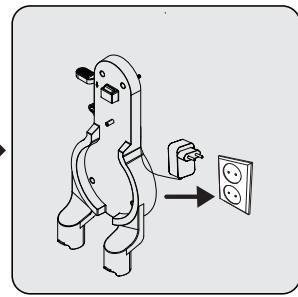
#### 3.2 Установка зарядной док-станции



Разместите зарядную док-станцию (8) на высоте 112-114 см от земли.

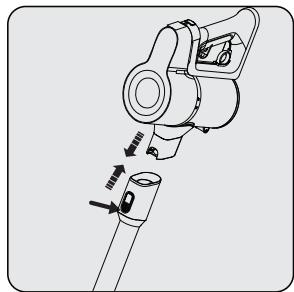


- 1- Установите в стену четыре дюбеля (18)
- 2- Установите четыре винта (17) в соответствующие точки на зарядной станции (8) и вкрутите их в дюбели на стене.

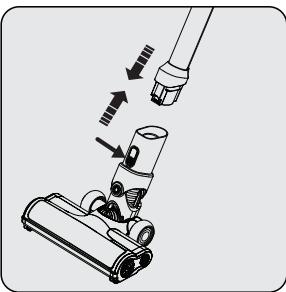


Включите зарядный адаптер (13) в розетку.

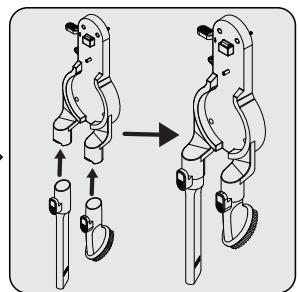
#### 3.3 Установка корпуса и щетки



Надавите на трубу (10) в направлении стрелки к корпусу, нажав на кнопку разблокировки трубы (6).

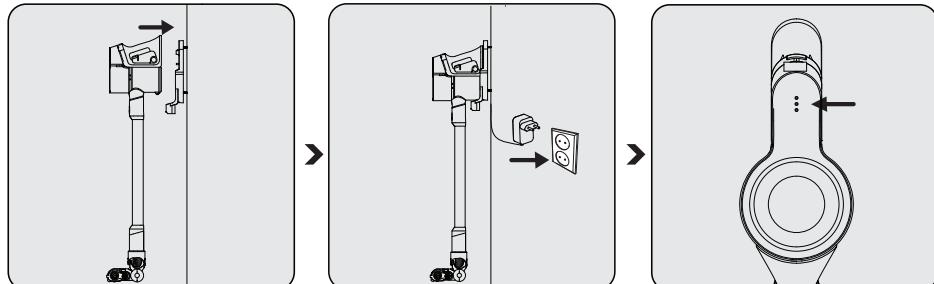


Нажмите кнопку разблокировки и электрической турбощетки (11) на электрической турбощетке (12) и нажмите ее в направлении стрелки к трубе.



Прикрепите щелевую насадку (16) и пылевую щетку (15) к зарядной док-станции (8).

### 4.1 Зарядка устройства



Поместите прибор на зарядную док-станцию (8).

Поместив пылесборник (5) на зарядную док-станцию (8), подтолкните устройство к зарядной док-станции.

Включите зарядный адаптер (13) в розетку.

Мигание светодиодных индикаторов заряда (1) белым цветом указывает на то, что прибор заряжается.

– Когда все светодиоды (1) индикатора заряда горят, это означает, что зарядка устройства завершена.

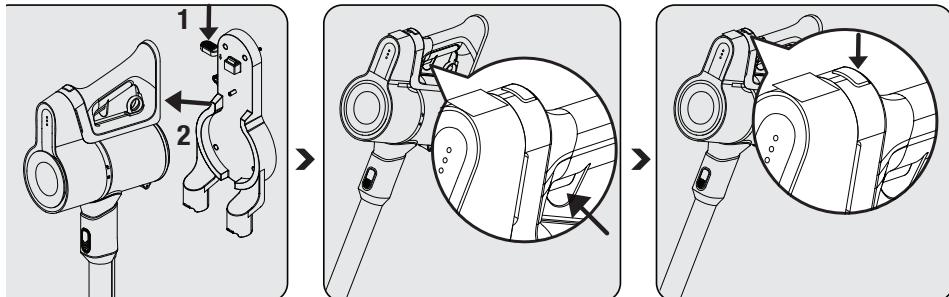


Для полной зарядки прибора требуется до 4-6 часов. Запрещается использовать прибор во время зарядки.



Если прибор ставится на зарядную док-станцию (8) во время работы, он должен автоматически выключаться.

## 4.2 Использование



1- Нажмите кнопку отсоединения прибора (7) на зарядной док-станции (8) вниз и одновременно потяните прибор на себя.

2- Снимите прибор с зарядной док-станцией (8).

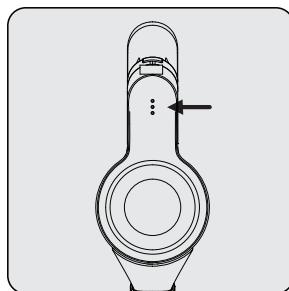
Нажмите кнопку включения / выключения (3), чтобы включить прибор. При нажатии кнопки включения / выключения прибор начинает работать на минимальной мощности.

Чтобы переключиться на максимальную мощность при работе на минимальной мощности, нажмите кнопку регулировки мощности (2).

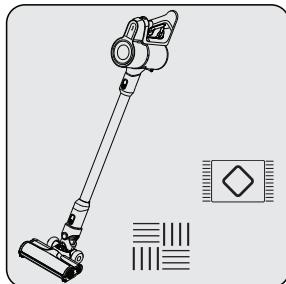
Чтобы переключиться на минимальную мощность при работе на максимальной мощности, повторно нажмите кнопку регулировки мощности (2).



Прибор можно подключить для зарядки до полного разряда аккумулятора. Устройство может непрерывно заряжаться на зарядной станции (8) до следующего использования.

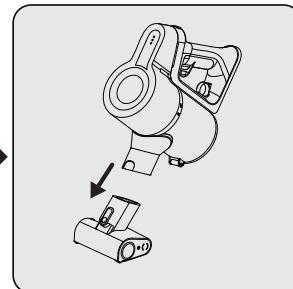
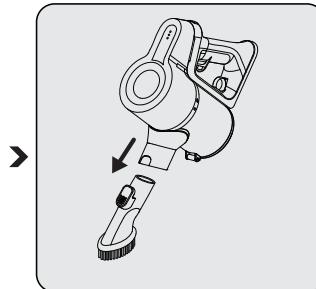
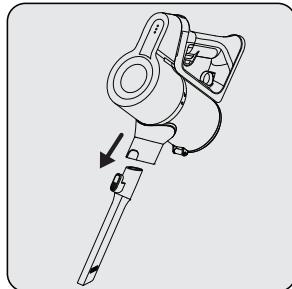


Обращайте внимание на светодиоды индикатора питания (1) во время работы. Эти индикаторы постепенно отключаются по мере снижения уровня заряда, и когда все индикаторы выключены и только один индикатор горит красным, значит, заряд прибора скоро закончится. Прибор прекращает работу автоматически через короткое время, когда загорается красный светодиод.



Этот прибор подходит для использования на коврах и твердых полах.

## 4.3 Аксессуары



**Щелевая насадка (16):**  
Подходит для уборки задней части мебели, труднодоступных и узких мест.

**Щетка для пыли (15):**  
Подходит для чистки штор, вощеной мебели, а также деликатных и хрупких предметов.

**Мини-турбощетка (14):**  
Подходит для уборки полов, ступенек, салонов автомобилей, диванов, сидений и т. д. Также используется для уборки пылесосом шерсти домашних животных на таких поверхностях.

## 5 Очистка и обслуживание

Перед выполнением очистки всегда выключайте прибор и отключайте кабель от розетки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Никогда не используйте бензин, растворители, абразивные чистящие средства, металлические предметы или жесткие щетки для чистки прибора.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Со временем фильтры могут деформироваться в результате использования. Их необходимо заменить новыми, чтобы предотвратить потерю работоспособности. Свяжитесь со службой поддержки покупателей, чтобы приобрести новый фильтр.

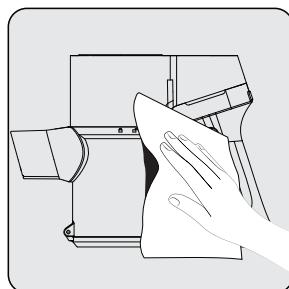
### 5.1 Очистка пылесборника и фильтров



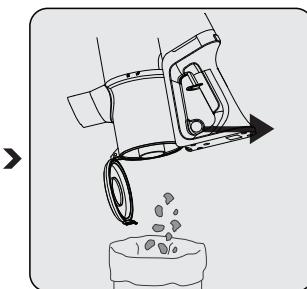
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не мойте фильтры.



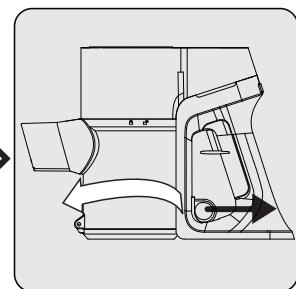
Рекомендуем очищать резервуар для пыли (5) после каждого использования.



Протрите поверхность корпуса влажной тканью.



Вытяните кольцо опорожнения пылесборника (4) до последней точки. Крышка пылесборника будет открыта. Удалите всю пыль, которая в нем находится.

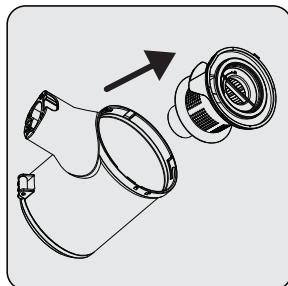


Для тщательной очистки фильтров снимите пылесборник, повернув его по часовой стрелке потянув за кольцо пылесборника (4).

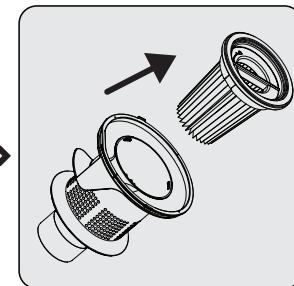
Вертикальный беспроводной пылесос / Руководство пользователя

121 / RU

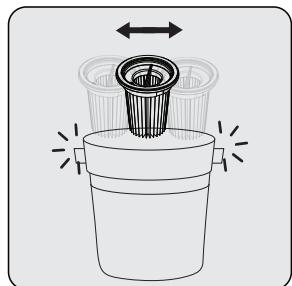
## 5 Очистка и обслуживание



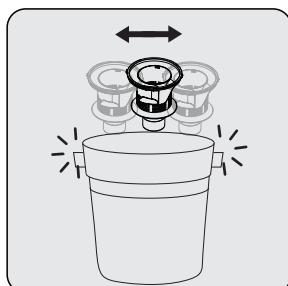
Вытяните EPA E10 и держатель пластикового фильтра из ручки EPA E10.



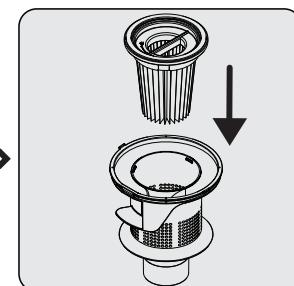
Отделите EPA E10 и пластиковый фильтр друг от друга.



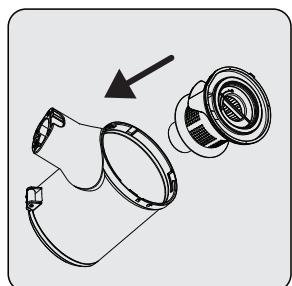
Удалите пыль с фильтра EPA E10, постучав им о твердую поверхность, например мусорный бак, или используя щетку.



Удалите пыль с пластикового фильтра, постучав им о твердую поверхность, например мусорный бак, или используя щетку.

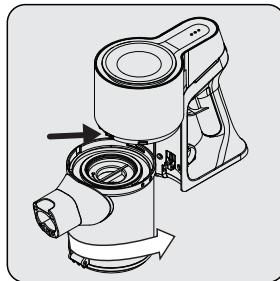


Присоедините фильтр EPA E10 обратно к пластиковому фильтру.



Присоедините пластиковый фильтр к кольцу пылесборника (5).

## 5 Очистка и обслуживание

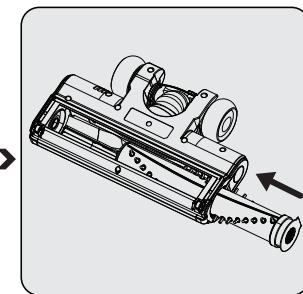
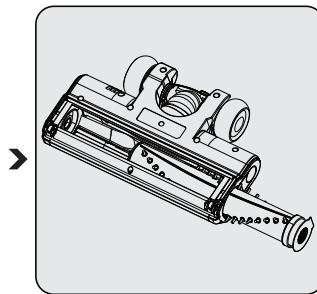
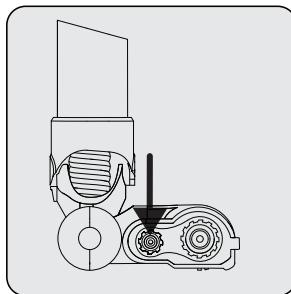


Прикрепите соединитель пылесборника к отверстиям на корпусе, затем закрепите пылесборник, повернув его против часовой стрелки не услышите звук щелчка.

### 5.2 Очистка щетки



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не мойте турбощетку (8) и основную роликовую щетку.



Нажмите на кнопку разблокировки роликовой щетки.

Удалите с нее пыль, слегка постучав о твердую поверхность, или удалите пыль щеткой. Если какие-либо волосы и т. п. запутались, удалите их, отрезав.

Снова зафиксируйте роликовую щетку на месте путем нажатия.

### 5.3 Хранение

- Если вы не собираетесь использовать прибор в течение длительного времени, храните его осторожно.
- Выключите изделие из розетки.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Если вы не собираетесь использовать аккумулятор в течение длительного времени, храните его в прохладном и сухом месте в наполовину заряженном состоянии. Не заряжайте и не разряжайте полностью.
- Храните аккумулятор на непроводящем материале и не допускайте прямого контакта аккумулятора с металлом. В противном случае будет иметь место повреждение аккумулятора.

### 5.3 Транспортировка

- Во время транспортировки переносите прибор в оригинальной упаковке. Упаковка устройства защитит его от физических повреждений.
- Не кладите тяжелые предметы на прибор или его упаковку. Иначе изделие будет постоянно подвергаться повреждению.
- Если прибор уронить, он может перестать работать, или может произойти необратимое повреждение.

Производитель: "Arçelik A.S."  
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Турция

Сделано в Китае

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»  
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский  
р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный  
на этикетке, расположенной на продукте, а именно:  
первые две цифры серийного номера обозначают год производства,  
а последние две – месяц.

Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае  
2010 года.

Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only

# beko

## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского, д21, стр 1. <http://www.beko.ru>  
Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

### Гарантийный талон серия RUS №

Модель ..... Серийный номер .....

Дата продажи .....

Компания .....

Подпись продавца .....

Дата установки .....

Компания .....

Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... Телефон .....

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие проверялось в присутствии покупателя;  
Покупатель с условиями гарантии ознакомлен .....

Подпись Покупателя



Отрытые купоны гарантийного талона являются средством отчетности  
о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из  
гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

# beko

серия RUS №

# beko

серия RUS №

# beko

серия RUS №

Дата продажи .....

Дата продажи .....

Дата продажи .....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

3

2

1

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

# Lue tämä ohjekirja ensin!

Hyvä asiakas,

Kiitos, kun valitsit tämän Beko-tuotteen. Tahdomme, että saat optimaalisen hyödyn tämän nykyaisella tekniikalla valmistetun korkealuokkaisen tuotteen käytöstä. Lue tämä käyttöohje ja liitetyt asiakirjat huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja säilytä ne tulevia tarpeita varten. Anna tämä käyttöohje laitteen mukana, jos se luovutetaan toiselle henkilölle. Noudata kaikkia siinä olevia varoitukset, tietoja ohjeita.

## Symbolit ja niiden merkitys

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleita:

	Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.
	<b>VAROITUS:</b> Varoitukset koskien hengenvaarallisia ja omaisuusvahinkoja koskevia tilanteita.
	Sähköiskun suojausluokka



Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisellä tavalla nykyaisessa tehtaassa luontoa vahingoittamatta.

# 1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

Tämä osio sisältää turvallisuusohjeita, jotka auttavat suojautumaan henkilö- ja omaisuusvahingoilta.

Takuu voidaan mitätöidä, ellei näitä ohjeita noudateta.

## 1.1 Yleistä turvallisuudesta

- Laite noudattaa kansainvälistä turvallisuusstandardeja.
- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa laitteesta, ja jos heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käytön liittyvät vaaratekijät. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteen kanssa. Lapset ilman valvontaa eivät saa suorittaa puhdistus- tai kunnossapito-toimintoja.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai itse laite on vahingoittunut. Ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Virransyötön on oltava tyypikil vessä ilmoitettujen tietojen mukainen.
- Älä käytä laitetta jatkojohdon kanssa.
- Virtajohdon vaurioitumisen välttämiseksi, älä aseta sitä puristuksiin, taivuta sitä ja estää sen hankaantuminen teräviä reunoja vastaan.
- Älä koske laitteen virtapistokkeeseen kosteilla tai märillä kässillä, kun laite on liitetty virransyöttöön.
- Älä irrota laitetta virtalähteestä vetämällä virtajohdosta.
- Älä imuroi syttyviä materiaaleja ja varmista, että savukkeen tuhka on jäähtynyt ennen sen imurointia.
- Älä imuroi vettä tai muita nesteitä.
- Suojaa laite sateelta, kosteudelta ja lämpölähteiltä.
- Älä käytä laitetta räjähdysherkissä tai syttyvissä ympäristöissä tai tiloissa, jossa säilytetään räjähdysherkkiä ja syttyviä aineita.
- Irrota laite verkkovirrasta puhdistamisen ja kunnossapidon ajaksi.
- Älä upota laitetta tai sen virtajohtoa veteen.
- Älä pura laitetta.

# 1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

- Käytää vain valmistajan suosittelemia tai alkuperäisiä varaosia.
- Suodattimen tukkeutumisen tai moottorivaurion välttämiseksi, älä imuroi sementtiä, kipsiä tai puristepaperin osia.
- Käytää laitetta vain sen mukana toimitetulla sovittimella.
- Älä käytä laitetta ilman suodattimia, koska se voi vaurioitua.
- Jos pakkausmateriaali säilytetään, säilytä niitä lasten ulottumattomissa.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset), jotka kärsivät alennetusta fyysisestä, aistinvaraisesta tai henkisestä kyyvästä, tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, ellei toinen henkilö, joka on vastuussa heidän turvallisuudesta, on opastanut heitä laitteen käytössä ja valvoo heidän käyttöä.
- Lapsia on valvottava koko ajan etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.
- Irrota sovitin ja akkuuksikkö ennen puhdistus- tai huoltotöitä.
- Valmistajan, tämän valtuuttaman edustajan tai vastaavan valtuutetun henkilön on vaihdettava viallinen sovitin.
- Pidä sormet, hiukset ja löysät vaatteet etäällä liikkuvista osista tai aukoista imuroinnin aikana.
- Akut on poistettava laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
- Irrota laite virransyötöstä ennen akun irrottamista.
- Kierrätä käytetyt vanhat akut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Vain valtuutettu henkilö saa vaihtaa laitteen akut.
- Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön. Laitetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, se on tarkoitettu käyttöön kotitalouksissa ja seuraavissa tiloissa:
  - työntekijöiden keittiötilat kau- poissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä,
  - maatilarakennukset,

# 1 Tärkeitä turvallisuus- ja ympäristöohjeita

- hotellien, motellien ja muiden majoitustilojen asiakkaiden toimesta
- hostelleissa tai vastaavissa ympäristöissä,

- **VAROITUS:** Käytä laitteen mukana toimitettua, irrotettavaa HCX1501-3200450E (VRT 51225 VB-VRT50225 VB), HCX1501-2700500E (VRT 50121 VR) syöttöyksikköä akun lataamiseen.
- Tätä laitetta ei saa käyttää lapset ja henkilöt joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyyvit ovat alentuneet, tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai neuvoo heitä laitteen käytössä.
- Lapsia on valvottava koko ajan etteivät he pääse leikkimään laitteen kanssa.

## 1.2 WEEE-direktiivin noudattaminen ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote ei sisällä Ministry of Environment and Urbanisation of Republic of Turkey julkaisemassa "sähkö- ja elektroniikkaromun käsitteily" määritetyssä esitettyjä vaarallisia ja kiellettyjä mate-

riaaleja. Noudattaa WEEE-määryksiä. Tämä tuote on valmistettu kierrättävistä ja uudelleenkäytettävistä, korkealaatuista osista ja materiaaleista. Älä täten hävitä tuoteta tavallisen kotitalousjätteen mukana sen käyttöön lo-pussa. Vie se sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyskeskukseen. Pyydä lisätietoja näistä keräyspisteistä paikalliselta viranomaiselta. Auta suojaamaan ympäristöä ja luonnonvaroja kierrättämällä käytettyt tuotteet.

## 1.3 Tietoa pakkauksesta



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrättävistä materiaaleista kansallista ympäristölainsäädäntöä noudattaa.

Älä hävitä pakkauksmateriaaleja kotitalous- tai muun jätteen mukana, vaan toimita ne paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteesseen.

## 1.4 Käytetystä akut



Hävitä vanhat akut paikallisten lakiens ja määräysten mukaan. Tämä symboli akussa tai sen pakkauksessa tarkoittaa, ettei akkuja lasketa normaaliksi kotitalousjätteeksi. Tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemikaalisymbolin kanssa joillakin alueilla. Jos laitteen mukana toimitetut akut sisältävät kemiallisen symbolin Hg tai Pb, tarkoittaa se, että niiden raskasmetallisisältö on yli 0.0005 % elohopeaa, tai yli 0.004 % lyijyä. Hävittämällä akut asiamukaisesti autat varmistamaan, että välyt haittisilta ympäristö- ja terveysvaikutuksilta, joita akkujen epäasiainmukainen käsitteily voisi aiheuttaa.

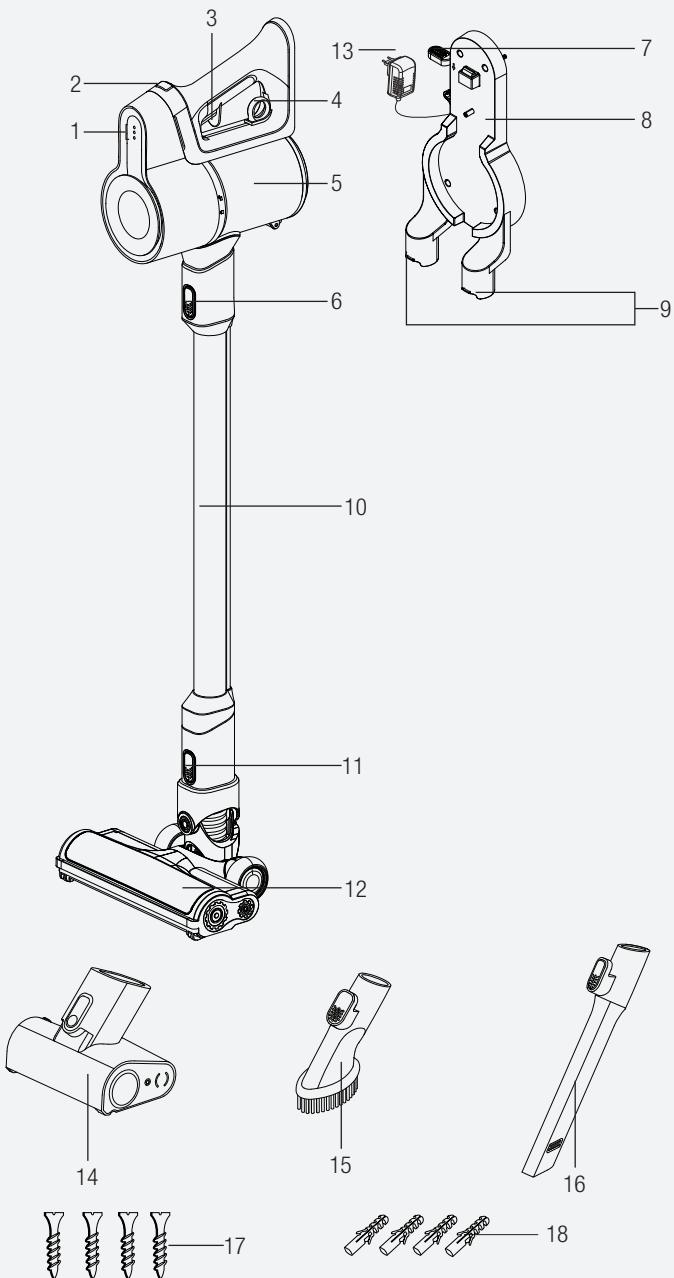
## 1.5 Tapoja säästää energiota

- Säädä nopeus pinnan mukaan laitteen käytön aikana energian säästämiseksi.
- Tavallisesti alempia nopeuksia käytetään kovien pintojen, verhojen ja sohven puhdistamiseen ja korkeita nopeuksia mattojen puhdistamiseen.

## 1.6 RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

## 2 Yleiskuva



### 2.1 Ohjaimet ja osat

1. Latauksen merkkivalo
2. Nopeuden säättöpainike
3. Virtakytkin
4. Pölysäiliön avausrengas
5. Pölysäiliö
6. Varren vapautuspainike
7. Laitteen irrotuskytkin
8. Latausasema
9. Varusteiden kiinnitysosat
10. Putki
11. Harjan vapautuspainike
12. Sähköturboharja
13. Lataussovitin
14. Pölyharja
15. Kapea suutin
16. Ruuvi (4 kpl.)
17. Tulppa (4 kpl.)

### 2.2 Tekniset tiedot

	<b>VRT 51225 VB -</b> <b>VRT 50225 VB</b>	<b>VRT 50121 VR</b>
<b>Nimellisyöttöteho</b>	150 W	110 W
<b>Tulo</b>	100 - 240 V~ 50-60 Hz 0,5 A	
<b>Lähtö</b>	32 V $\equiv$ 0.45 A	27 V $\equiv$ 0.5 A
<b>Latausaika</b>	4-6 tuntia	
<b>Käyttöaika maksimitohlla</b>	17 min	
<b>Käyttöaika minimiteholla</b>	45 min	

Oikeudet teknisiin ja mallimuutoksiin pidätetään.

Laitteessa tai mukana toimitetuissa asiakirjoissa esitetyt arvot, ovat laboratorioarvoja, kyseisten standardien mukaan. Nämä arvot voivat vaihdella käytön ja ympäristölämpötilan mukaan.

## 2 Yleiskuva

### Ulkoisen virransyötön parametri

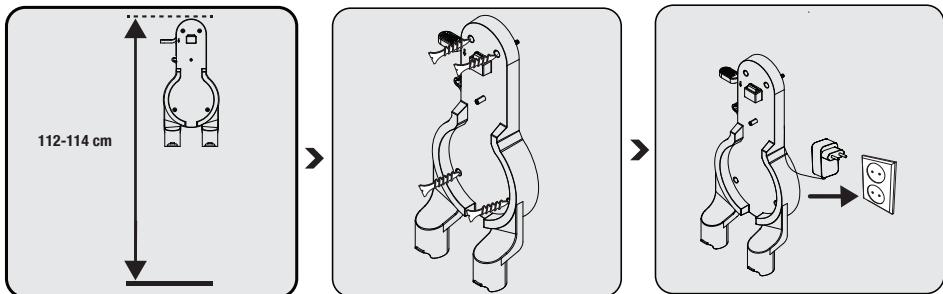
	VRT 51225 VB - VRT 50225 VB	VRT 50121 VR
<b>Valmistaja</b>	Guangdong Huachuangxing Power Supply Co.,Ltd	
<b>Mallitunnus</b>	HCX1501-3200450E	HCX1501-2700500E
<b>Syöttöjännite</b>	100-240V~	
<b>Syöttötaajuus</b>	50-60Hz	
<b>Syöttövirta</b>	0.5A	
<b>Lähtöjännite</b>	32.0V	27.0V
<b>Lähtövirta</b>	0.45A	0.5A
<b>Lähtöteho</b>	14.4W	13.5W
<b>Keskimääräinen aktiivinen hyötyuhde</b>	85.5%	84.39%
<b>Tehokkuus alhaisella kuormituksella (10 %):</b>	83.33%	70.65%
<b>Virrankulutus ilman kuormaa:</b>	0.041W	0.071W

### 3 Asennus

#### 3.1 Käyttötarkoitus

Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön, eikä se sovella ammattimaiseen käyttöön.

#### 3.2 Latausaseman asennus



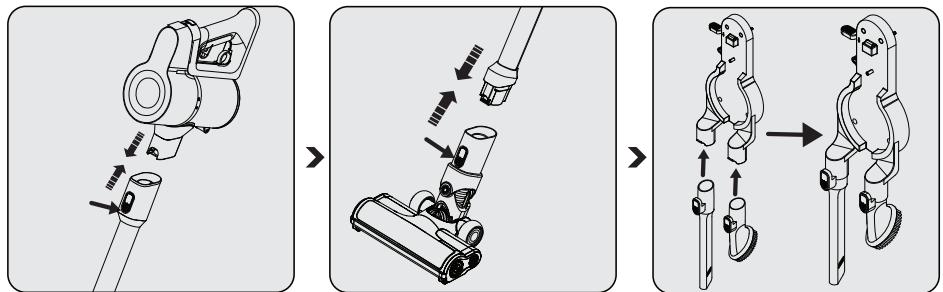
Sijoita latausasema (8) 112 - 114 cm korkeudelle maasta.

1- Kiinnitä neljä tulppaa (17) seinään

2- Aseta neljä ruuvia (16) paikalleen latausasemaan (8) ja asenna tulpat seinään.

Liitä lataussovitin (13) pistorasiaan.

#### 3.3 Rungon ja harjan asennus



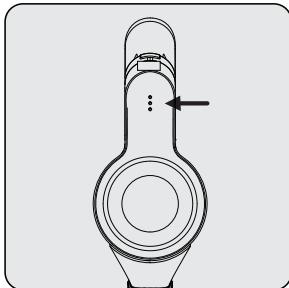
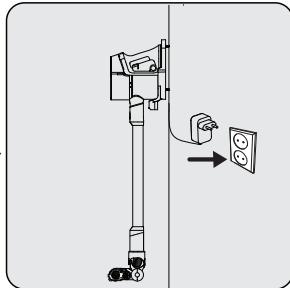
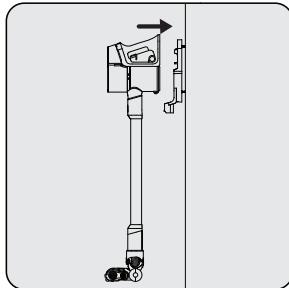
Työnnä varta (10) nuolen osoittamassa suunnassa runkoon päin painamalla varren vapautuspainiketta (6).

Paina sähköturboharjan vapautuspainiketta (11) sähköturboharjassa (12) ja työnnä sitä nuolen osoittamaan suuntaan varressa.

Kiinnitä kapea suutin (15) ja pölyharja (14) latausasemaan (8).

# 4 Käyttö

## 4.1 Laitteen lataus



Aseta laite latausasemaan (8).

Kun pölyssäiliö (5) on asennettu latausasemaan (8), työnnä laitetta latausasemaa päin.

Liitä lataussovitin (13) pistorasiaan.

Latausvalon (1) vilkkuinen valkoisena tarkoittaa, että laite ladataan.

– Kun kaikki latausvalon (1) tasot ovat sytytetyt, on laite ladattu täyteen.

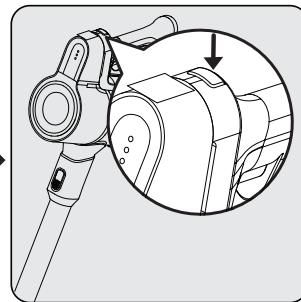
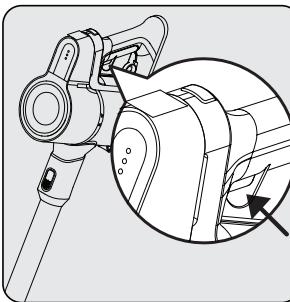
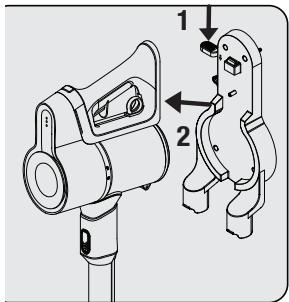


Laitteen lataaminen täyteen kestää 4 - 6 tuntia. Laitetta ei voida käyttää latauksen aikana.



Jos laite asennetaan latausasemaan (8) sen käytön aikana, pysähtyy se automaattisesti.

## 4.2 Käynnistys



1- Paina laitteen vapautuskytkintä (7) latausasemassa (8) ja vedä laitetta itseäsi päin samalla.

2- Irrota laite latausasemasta (8).

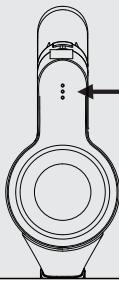
Käynnistä laite painamalla (3) virtapainiketta. Laite käynnisty miniminopeudella, kun virtapainiketta painetaan.

Vaihda maksiminopeudelle, kun laitetta käytetään miniminopeudella painamalla nopeuden säätöpainiketta (2). Vaihda miniminopeudelle, kun laitetta käytetään maksiminopeudella painamalla nopeuden säätöpainiketta (2).

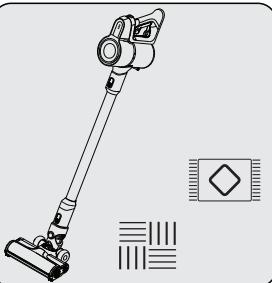
## 4 Käyttö



Se voidaan liittää laturiin, ennen kuin akku on täysin tyhjentynyt. Laitetta voidaan pitää jatkuvasti latausasemassa (8) seuraavaan käyttöön saakka.

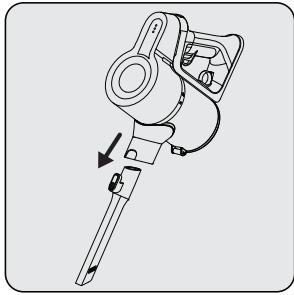


Tarkkaille tehon merkkivaloja (1) käytön aikana. Nämä merkkivalot sammuvat asteittain lataustason laskiessa ja, kun kaikki merkkivalot ovat sammuneet ja vain yksi palaa punaisena, on laitteesta lataus loppumassa. Laite sammuu automaattisesti hetken kuluttua, kun punainen merkkivalo syttyy.

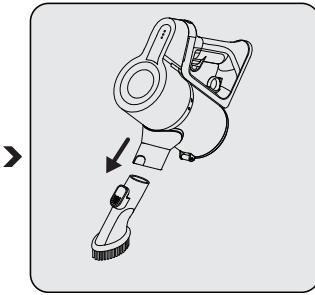


Laite sopii mattojen ja kovien lattioiden imurointiin.

### 4.3 Varusteet



**Kapea suutin (15):** Sopii huonekalujen, ahtaiden paikkojen ja rakojen imuroointiin.



**Pölyharja (14):** Sopii verhojen, vahattujen huonekalujen ja herkkien ja helposti särkyvien esineiden imuroointiin.

## 5 Puhdistus ja huolto

Sammuta laite ja kytke se irti virtalähteestä ennen puhdistusta.



**VAROITUS:** Älä koskaan käytä bensiiniä, liuottimia, syövittäviä puhdistusaineita, metalliesineitä tai kovaa harjaa laitteen puhdistamiseen.



**VAROITUS:** Suodattimet voivat muuttaa muotoaan pitkäaikaisen käytön vuoksi. Ne on vaihdettava uusiin käyttötehon heikentymisen estämiseksi. Ota yhteys asiakaspalveluun uuden ostamiseksi.

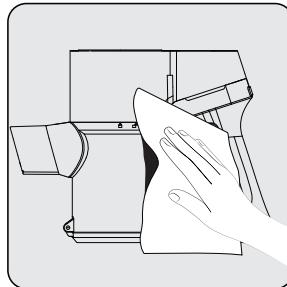
### 5.1 Pölysäiliön ja suodattimien puhdistus



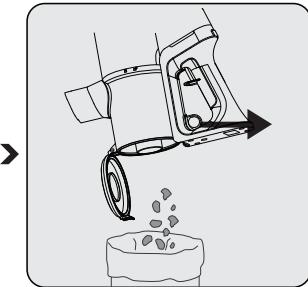
**VAROITUS:** Älä pese suodattimia.



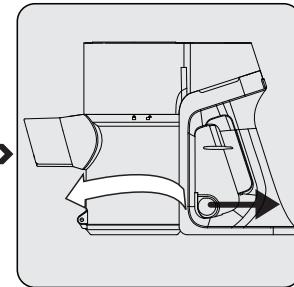
Suositemme, että pölysäiliö (5) puhdistetaan jokaisen käytön jälkeen.



Pyhi rungon pinnat kostealla liinalla.

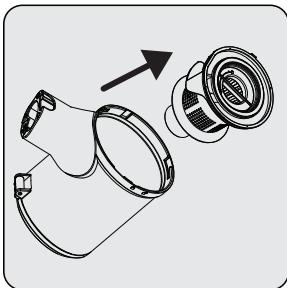


Vedä pölysäiliön kannen avausrengas (4) täysin ulos. Pölysäiliön kansi avautuu. Tyhjennä pölysäiliö kokonaan.

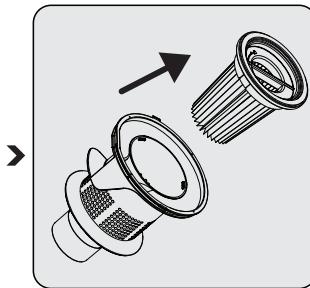


Suodattimien puhdistamiseksi, irrota pölysäiliön runko kiertämällä sitä myötäpäivään ja vetämällä pölysäiliön rengasta (4) kevyesti.

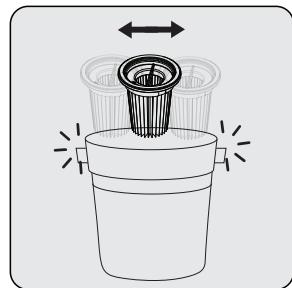
## 5 Puhdistus ja huolto



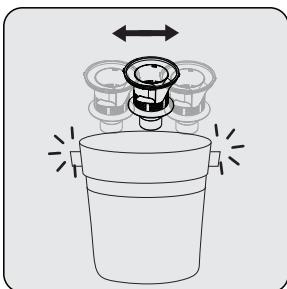
Vedä EPA E10 ja muovinen suodattimen pidike irti EPA E10 kahvasta.



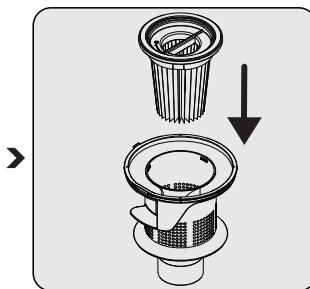
Erota EPA E10 ja muovisuodatin toisistaan.



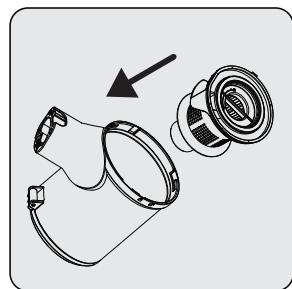
Poista pöly EPA E10 suodattimesta kopauttamalla sitä kovaa pintaan vasten tai käyttämällä harjaa.



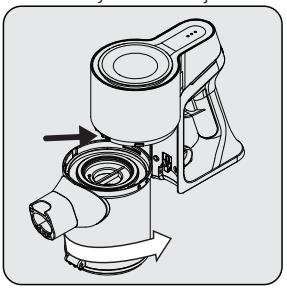
Poista pöly muovisuodattimesta kopauttamalla sitä kovaa pintaan vasten tai käyttämällä harjaa.



Kiinnitä EPA E10 suodatin muovisuodattimen takaosaan.



Kiinnitä muovisuodatin pölysäiliöön (5).

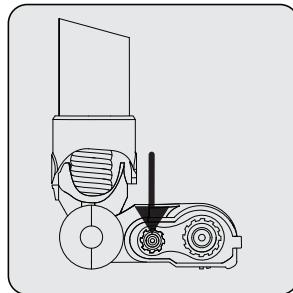


Työnnä pölysuodattimen hampaat reikiin rungossa ja kiinnitä säiliö kiertämällä sitä vastapäivään, kunnes kuulet napsahduksen.

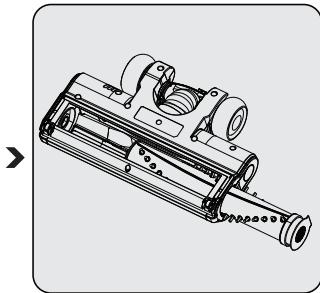
## 5.2 Harjan puhdistus



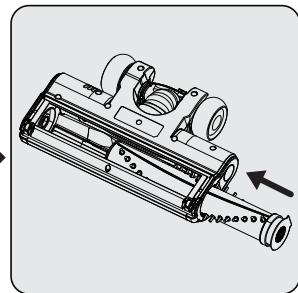
**VAROITUS:** Älä pese turboharjaa (8) ja päärullaharjaa.



Paina rullaharjan vapautuspainiketta.



Poista pöly siitä kopauttamalla sitä kevyesti kovaa pintaa vasten tai käytämällä harjaa. Jos hiukset jne. on kiertynyt harjaan, leikkää ne pois.



Kiinnitä rulla paikalleen painamalla sitä.

## 5.3 Varastointi

- Jos et aio käyttää laite pitkään aikaan, varasto se huolellisesti.
- irrota laite verkkovirrasta.
- Varmista, että laite säilytetään lasten ulottumattomissa.
- Jos et aio käyttää akkuja pitkään aikaan, säilytä sitä viileässä ja kuivassa tilassa puoliksi ladattuna. Älä lataa tai pura akkuja kokonaan.
- Säilytä akkuja johtamattoman materiaalin päällä ja estä sen kosketus metalliesineisiin. Nämä voivat vaurioittaa akkuja.

## 5.4 Kuljetus ja käsittely

- Säilytä laitetta alkuperäisessä pakauksessa käsittelyn ja kuljetuksen aikana. Laitteen pakaus suojaa laitetta fyysisiltä vaurioilta.
- Älä aseta raskaita esineitä laitteen tai pakauksen päälle. Muussa tapauksessa laite voi vaurioitua.
- Jos laite putoaa, ei se ehkä enää toimi tai voi vaurioitua pysyvästi.

Arçelik A.Ş. Karaağaç Cad.  
No:2-6 Sütlüce, 34445  
İstanbul, Türkiye  
[www.beko.com](http://www.beko.com)